

Quadri*Sil Insulators

QUADRI*SIL INSTRUCTIONS FOR HANDLING, STORAGE & CLEANING - PART NO. PS175140 (REV 04)

HANDLING AND STORAGE

- Always examine insulators for handling and shipping damage upon receipt of materials.
- Store insulators in an area free of standing water, and avoid direct contact with transformer oil, hydraulic oil or other petroleum derivatives.
- Use care when unloading and unpacking insulators; be careful not to damage insulator housing or sheds.
- Do not drag insulators on the ground. For very long insulators, carry them by having one person at each end so that the insulator does not bend more than 30 degrees.
- Do not lift the insulators by the weathersheds.
- For your safety and to prevent insulator damage do not walk on or climb on insulators.

INSTALLATION

- Do not install an insulator with torn or punctured shed, housing, or with exposed fiber glass rod.
- Install insulators so moisture will drain from the sheds. If the insulator must be installed with upward-sloping (upside-down) sheds, make sure the insulator is positioned approximately 45 degrees from the horizontal.
- Use care to prevent torsional and cantilever loads during structure erection and stringing operations. Watch specially for ball shank bending and/or socket cotter crushing.

CORONA RING INSTALLATION

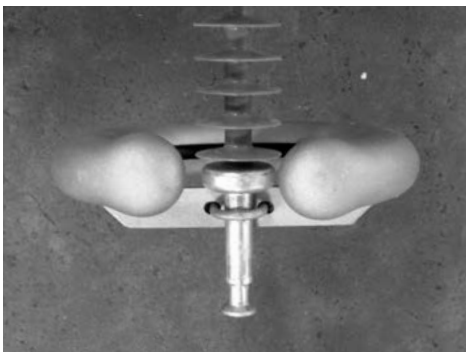
Please bear in mind that the corona ring is a device for protecting the polymer housing from the effects of corona. Not following these instructions correctly may result in failure or damage of the insulator.

- For insulators with One (1) ring: the ring must be installed on the Live/Line End of the insulator. For insulators with Two (2) rings: the ring of greater diameter must be installed on the Live/Line End, and the smaller one must be installed on the Ground/Tower End.
- Position corona ring as close as possible to the weathershed- touching the CSR (Corona Shield Ring) so that the corona ring extends over the weathershed. The following images show the CORRECT and INCORRECT way to install them. Torque bolts to 10 ft-lbs (not to exceed 15 ft-lbs).

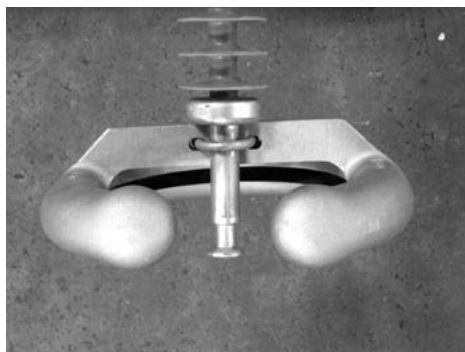
For uni-directional corona ring please refer to instruction sheet 17-5216

CLEANING

- Under normal operating conditions, Quadri*Sil insulators do not require cleaning, washing or other routine maintenance. However, washing or cleaning may be required in areas of severe contamination and where there is evidence of abnormal leakage currents or scintillations on the insulator surface due to fog, mist or other conditions of light wetting. Cleaning procedures are outlined in ANSI/IEEE 957 "Guide for Insulator Cleaning" or refer to Ohio Brass Publication EU1272-HR.



CORRECT RING INSTALLATION



INCORRECT RING INSTALLATION



UNI-DIRECTION RING INSTALLATION

Refer to instruction sheet 17-5216

TD_08_026E

Aisladores Quadri*Sil

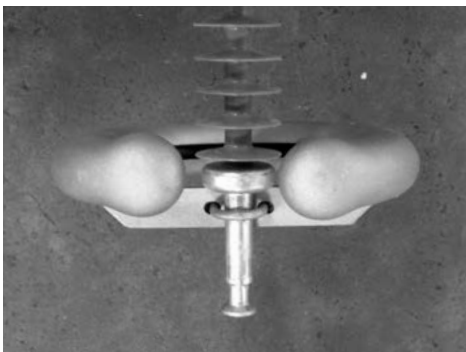
QUADRI*SIL INSTRUCCIONES PARA MANEJO, ALMACENADO Y LIMPIEZA - PART NO. PS175140 (REV 04)

MANEJO Y ALMACENAMIENTO

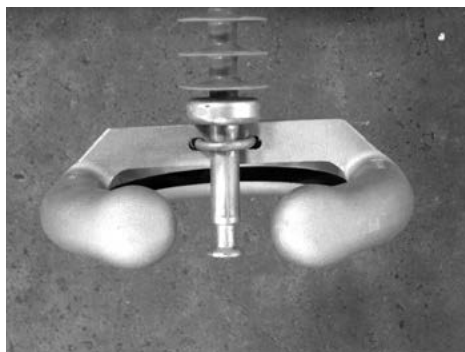
- Siempre examine los aisladores para identificar posibles daños durante el envío.
- Almacene los aisladores en un área libre de agua estancada, y evite el contacto directo con aceite de transformadores o hidráulico, o cualquier otro derivado del petróleo.
- Sea cuidadoso cuando desempaque y mueva los aisladores, tenga cuidado de no rasgar el recubrimiento de hule o los faldones.
- No arrastre los aisladores sobre el suelo. En el caso de aisladores muy largos, cárguelos entre dos personas, una en cada extremo del aislador de manera que no se doble más de 30 grados.
- No levante los aisladores halando de los faldones.
- Por su seguridad y para prevenir daños al aislador, no camine o escale sobre los faldones de los aisladores.

INSTALACIÓN

- No instale aisladores con faldones o recubrimiento rasgados, o con el núcleo de fibra de vidrio expuesto.
- Instale los aisladores de manera que el agua drene desde los faldones. Si el aislador tiene que ser instalado con los faldones hacia arriba, asegúrese que el aislador está inclinado al menos 45 grados respecto a la horizontal.
- Sea cuidadoso para prevenir fuerzas de torsión y flexión durante la erección de estructuras y operaciones de cableado. Evite especialmente doblar los herrajes o romper las clavijas (pasadores) que sujetan la "calavera" ("socket") y las chavetas.



INSTALACION CORRECTA



INSTALACION INCORRECTA



UNI-DIRECTIONAL INSTALACION

Hoja de instrucciones de referencia 17-5216

INSTALACIÓN DEL ANILLO DE CORONA

Por favor tenga presente que el anillo es un dispositivo para proteger el recubrimiento polimérico contra el efecto corona. No seguir estas instrucciones correctamente podría resultar en falla o daños al aislador.

- En el caso de aisladores con **Un (1) anillo**: éste deberá ser instalado en el extremo Vivo/De la Línea. En el caso de aisladores con **Dos (2) anillos**: el anillo de mayor diámetro deberá ser instalado en el Vivo/De la Línea, y el de menor diámetro, en el lado de la Tierra/Torre.
- Posicione el anillo de corona tan cerca como sea posible del faldón- tocando el pequeño Anillo Protector (Corona Shield Ring) de manera que el anillo de corona se extienda sobre el faldón. Las siguientes imágenes muestran la manera CORRECTA e INCORRECTA de instalarlos.

Hoja de instrucciones de referencia 17-5216

LIMPIEZA

- En condiciones normales los aisladores Quadri*Sil no necesitan de limpieza, lavado o cualquier otro mantenimiento rutinario. Sin embargo, es posible que sea necesario lavar los aisladores en áreas de severa contaminación y donde hay evidencia de niveles anormales de corrientes de fuga como consecuencia de niebla, rocío u otras condiciones de humedecimiento liviano. Procedimientos de lavado pueden ser encontrados en ANSI/IEEE 957 "Guide for Insulator Cleaning" o también puede referirse a la publicación de Ohio Brass EU1272-HR.

TD_08_026S